

01945-01946

01945 - Web server per la supervisione locale e remota dell'impianto By-me via IP, installazione su guida DIN (60715 TH35), occupa 8 moduli da 17,5 mm.

01946 - Web server Light per la supervisione locale e remota per domotica By-me via IP, gestione fino a 64 dispositivi, installazione su guida DIN (60715 TH35), occupa 8 moduli da 17,5 mm.

CARATTERISTICHE.

- Alimentazione: 12 - 30 V d.c. collegando, mediante apposito morsetto in dotazione, l'alimentatore art. 01830.
- Consumo:
 - 330 mA a 12 V d.c.
 - 142 mA a 30 V d.c.
- Potenza dissipata: 4,4 W
- Temperatura di funzionamento: -5 °C - +45 °C (da Interno)
- 8 moduli da 17,5 mm; installazione solo su guida DIN (60715 TH35).
- L'art. 01946 può gestire fino ad un massimo di 64 dispositivi By-me (centrale art. 21509 inclusa). I dispositivi da conteggiare sono esclusivamente tutti quelli dotati di morsetto BUS + - (per tutti i dettagli si veda il manuale installatore del web server).
- Il Web server (art. 01945-01946) può gestire al massimo 1 modulo controllo carichi art. 01455.

REGOLE DI INSTALLAZIONE.

- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
- Prima di operare sull'impianto togliere la tensione agendo sull'interruttore generale (fig. 1).
- Nel caso in cui sia presente il multimedia video touch screen art. 21553.2, effettuare i collegamenti illustrati in fig. 2.

IMPORTANTE: Nel caso in cui il centralino nel quale è installato il web server 01945 o 01946 non consenta l'inserimento ottimale del cavo LAN, effettuare il collegamento alla rete cablando un cavo Categoria 5e UTP (art. 03050; 03050.B; 03051) o Categoria 6 UTP (art. 03071) agli appositi connettori RJ45 forniti in dotazione.

CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva BT. Norma EN 60950-1.

Direttiva EMC. Norme EN 50491-5-2.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 - art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.

ATTENZIONE:

Il manuale installatore è scaricabile dal sito www.vimar.com. Selezionare **Prodotti** ➔ **Catalogo online**, inserire il codice **01945** o **01946** nella casella di ricerca e selezionare **Istruzioni, Manuali, Documentazione** ➔ **MI**.



RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



RAEE - Informazione agli utilizzatori

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m², if they measure less than 25 cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.



DEEE - Informations pour les utilisateurs

Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi ultérieur de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

01945 - Web server for local and remote supervision of the By-me system via IP, installation on DIN rails (60715 TH35), occupies 8 modules size 17.5 mm.

01946 - Light web server for local and remote supervision for By-me via IP home automation systems, managing up to 64 devices, installation on DIN rails (60715 TH35), occupies 8 modules size 17.5 mm.

CHARACTERISTICS.

- Power supply: 12 - 30 V d.c. connecting, via specific terminal supplied, the power supply art. 01830.
- Consumption:
 - 330 mA at 12 V d.c.
 - 142 mA at 30 V d.c.
- Dissipated power: 4.4 W
- Operating temperature -5 °C - +45 °C (indoor)
- 8 modules size 17.5 mm; installation only on DIN rails (60715 TH35).
- **Art. 01946 can manage up to 64 By-me devices (control panel art. 21509 included). The devices to be counted are only all those with a + - BUS terminal (for full details see the installer's manual for the web server).**
- **The Web server (art. 01945-01946) can support a maximum of 1 load control module art. 01455.**

INSTALLATION RULES.

- Installation should be carried out by qualified personnel in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
- Before working on the system, cut off power with the main switch (fig. 1).
- If there is the multimedia video touch screen art. 21553.2, make the connections illustrated in fig. 2.

IMPORTANT: If the consumer unit in which the web server 01945 or 01946 is installed does not enable optimal insertion of the LAN cable, make the connection to the network by wiring a UTP category 5e cable (art. 03050; 03050.B; 03051) or UTP category 6 cable (art. 03071) to the specific RJ45 connectors supplied.

CONFORMITY.

LV directive. Standard EN 60950-1.

EMC directive. Standards EN 50491-5-2.

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 - Art.33. The product may contain traces of lead.

WARNING:

The installer manual can be downloaded from the website www.vimar.com under the section **Products** ➔ **Online catalogue**. Enter the **01945** or **01946** code in the find box and then select **Sheets, Manuals, Documentation** ➔ **MI**.

01945 - Serveur Internet pour la supervision locale et à distance des circuits By-me sur IP, installation sur rail DIN (60715 TH35), occupe 8 modules de 17,5 mm.

01946 - Serveur Internet Light pour la supervision locale et à distance de domotique By-me sur IP, contrôle de 64 dispositifs, installation sur rail DIN (60715 TH35), occupe 8 modules de 17,5 mm.

CARACTÉRISTIQUES.

- Alimentation 12 - 30 Vcc avec connexion à l'alimentateur art. 01830 par la borne de série.
- Consommation
 - 330 mA à 12 Vcc
 - 142 mA à 30 Vcc
- Puissance dissipée : 4,4 W
- Température de fonctionnement : - 5° C - + 45° C (pour l'intérieur)
- 8 modules de 17,5 mm ; installation uniquement sur rail DIN (60715 TH35).
- **L'art. 01946 peut contrôler jusqu'à 64 dispositifs By-me (centrale art. 21509 incluse). Seuls les dispositifs dotés d'une borne BUS + - peuvent être pris en compte (pour tous les détails, consulter le manuel installateur du serveur web).**
- **Le serveur web (art. 01945-01946) peut gérer au maximum 1 module de contrôle des charges art. 01455.**

RÈGLES D'INSTALLATION.

- L'installation doit être confiée à des personnel qualifiés et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.
- Avant d'intervenir sur l'installation, couper la tension du réseau par l'interrupteur principal (fig. 1).
- Si l'installation comporte un écran tactile multimédia art. 21553.2, réaliser les connexions illustrées sur la fig. 2.

IMPORTANT Si la centrale sur laquelle est installé le serveur Internet 01945 ou 01946 ne permet pas de brancher correctement le câble LAN, réaliser la liaison au réseau avec un câble de catégorie 5 UTP (art. 03050; 03050.B; 03051) ou 6 UTP (art. 03071) sur les connecteurs dédiés RJ45 de série.

CONFORMITÉ AUX NORMES.

Direttive BT. Norme EN 60950-1.

Direttiva CEM. Norme EN 50491-5-2.

Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 - art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb.

ATTENTION:

Vous pouvez télécharger le manuel de l'installateur sur le site www.vimar.com à la section **Produits** ➔ **Catalogue produits** en saisissant le code **01945** ou **01946** dans la rubrique recherche et en sélectionnant **Fiches, Manuels, Documentation** ➔ **MI**.

01945-01946

01945 - Servidor web para la supervisión local y remota de la instalación By-me mediante protocolo IP, instalación en guía DIN (60715 TH35), ocupa 8 módulos de 17,5 mm.

01946 - Web Server Light para la supervisión local y a distancia de la instalación domótica By-me por IP, control de hasta 64 dispositivos, instalación en carril DIN (60715 TH35), ocupa 8 módulos de 17,5 mm.

CARACTERÍSTICAS.

- Alimentación: 12 - 30 Vcc conectando el alimentador art. 01830 mediante el correspondiente terminal suministrado de serie.
- Consumo:
 - 330 mA a 12 Vcc.
 - 142 mA a 30 Vcc.
- Potencia disipada: 4,4 W
- Temperatura de funcionamiento: -5 °C - +45 °C (en interior)
- 8 módulos de 17,5 mm; instalación solo en guía DIN (60715 TH35).
- El art. 01946 puede controlar hasta 64 dispositivos By-me (central art. 21509 incluida). Los dispositivos a calcular son únicamente los que estén provistos de borne BUS + - (para más información, consulte el manual de instalador del Web Server).
- El Web Server (art. 01945-01946) puede gestionar como máximo 1 módulo de control de cargas art. 01455.

NORMAS DE INSTALACIÓN.

- L'installation doit être confiée à des personnel qualifiés et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.
- Antes de intervenir en la instalación hay que cortar la corriente desde el interruptor general (fig. 1).
- Si está presente la pantalla táctil multimedia art. 21553.2, hay que efectuar las conexiones ilustradas en la fig. 2.

IMPORTANTE: Si la centralita en la que se ha instalado el servidor web art. 01945 o 01946 no permite una óptima conexión del cable LAN, conectarla a la red con un cable de categoría 5e UTP (art. 03050, 03050.B o 03051) o categoría 6 UTP (art. 03071) y los correspondientes conectores RJ45 suministrados de serie.

CONFORMIDAD NORMATIVA.

Directiva BT. Norma EN 60950-1.

Directiva EMC. Normas EN 50491-5-2.

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo.

ATENCIÓN:

El manual instalador se puede descargar en el sitio www.vimar.com. Para ello, seleccione **Productos** ➔ **Catálogo Productos** e introduzca el código **01945** o **01946** en la casilla buscar . Una vez encontrado el artículo, haga clic en **Hojas, Manuales, Documentación** ➔ **MI**.



RAEE - Información para los usuarios

El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida selectiva adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

01945 - Web Server zur lokalen und ferngesteuerten Überwachung der By-me-Anlage über IP, Installation auf DIN-Schiene (60715 TH35), Platzbedarf 8 Modulplätze von 17,5 mm.

01946 - Light-Webserver zur lokalen und Fernüberwachung des By-me-Hausleitsystems über IP, Verwaltung von bis zu 64 Geräten, Installation auf DIN-Schiene (60715 TH35), Platzbedarf 8 Module mit 17,5 mm.

TECHNISCHE MERKMALE.

- Versorgung: 12 - 30 V DC durch Anschluss des Netzgeräts Art. 01830 über die entsprechende mitgelieferte Klemme.
- Stromverbrauch:
 - 330 mA bei 12 V DC
 - 142 mA bei 30 V DC
- Verlustleistung: 4,4 W
- Betriebstemperatur: -5 °C - +45 °C (für Innenbereiche)
- 8 Module von 17,5 mm; Installation nur auf DIN-Schiene (60715 TH35).
- Der Art. 01946 kann bis zu maximal 64 By-me-Geräte verwalten (inklusive Steuergerät Art. 21509). Bei dieser Anzahl werden ausschließlich die mit Klemme BUS + - bestückten Geräte berücksichtigt (für die Details wird auf die Webserver-Installationsanleitung verwiesen).
- Der Webserver (Art. 01945-01946) kann höchstens 1 Lastmanagementmodul Art. 01455 verwalten.

INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

- Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.
- Vor jedem Eingriff an der Anlage muss diese durch Betätigung des Hauptschalters spannungslos gesetzt werden (Abb. 1).
- Sollte der Multimedia Video Touchscreen Art. 21553.2 installiert sein, die in Abb. 2 gezeigten Anschlüsse ausführen.

WICHTIG: Sollte es am Schaltkasten, in dem der Web Server 01945 oder 01946 installiert ist, nicht möglich sein, das LAN-Kabel problemlos einzustecken, den Anschluss am Netz durch Verdrahtung eines Kabels der Kategorie 5e UTP (Art. 03050; 03050.B; 03051) oder der Kategorie 6 UTP (Art. 03071) an den vorgesehenen mitgelieferten Steckern RJ45 ausführen.

NORMKONFORMITÄT.

Niederspannungsrichtlinie. Norm EN 60950-1.

EMV-Richtlinie. Normen EN 50491-5-2.

REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten.

ACHTUNG:

Das Installationshandbuch kann auf der Website www.vimar.com, Abschnitt **Produkte** ➔ **Produkte Katalog** heruntergeladen werden. Geben Sie den Code **01945** oder **01946** in **Merkblätter, Handbücher, Dokumentation** ➔ **MI** eingeben.



Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Informationen für die Nutzer

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

01945 - Διαδικτυακός διακομιστής για τοπική και απομακρυσμένη επίβλεψη της εγκατάστασης By-me μέσω IP, εγκατάσταση σε οδηγό DIN (60715 TH35), με κάλυψη 8 μονάδων των 17,5 mm.

01946 - Web server Light για τοπική και απομακρυσμένη επίβλεψη της εγκατάστασης By-me μέσω IP, διαχείριση έως 64 μηχανισμών, εγκατάσταση σε οδηγό DIN (60715 TH35), με διαστάσεις 8 μονάδων των 17,5 mm.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Τροφοδοσία: 12 - 30 V d.c. συνδέοντας, μέσω του ειδικού παρεχόμενου ακροδέκτη, το τροφοδοτικό με αρ. προϊόντος 01830.
- Κατανάλωση:
 - 330 mA στα 12 V d.c.
 - 142 mA στα 30 V d.c.
- Απώλεια ισχύος: 4,4 W
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -5°C - +45°C (για εσωτερικό χώρο)
- 8 μονάδες των 17,5 mm, εγκατάσταση μόνο σε οδηγό DIN (60715 TH35).
- Το προϊόν κωδ. 01946 μπορεί να διαχειριστεί έως 64 μηχανισμούς By-me το μέγιστο (συμπεριλαμβανομένης της κεντρικής μονάδας κωδ. 21509). Οι μηχανισμοί που περιλαμβάνονται είναι αποκλειστικά και μόνο όσοι διαθέτουν επαφή κλέμας BUS + - (για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο τεχνικού εγκατάστασης του web server).
- Ο εξοπλισμένος διαδίκτυος (Web server) (εξαρτ. 01945-01946) μπορεί να διαχειριστεί, το περισσότερο, 1 μονάδα ελέγχου φορτίου εξαρτ. 01455.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.
- Πριν από την εκτέλεση εργασιών στην εγκατάσταση, διακόψτε την παροχή τάσης μέσω του γενικού διακόπτη (εικ. σ1).
- Εάν υπάρχει η βιντεοθόνη αφής πολυμέσων, αρ. προϊόντος 21553.2, πραγματοποιήστε τις συνδέσεις που παρουσιάζονται στην εικ. 2.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν η κεντρική μονάδα στην οποία είναι εγκατεστημένος ο διαδικτυακός διακομιστής 01945 ή 01946 δεν επιτρέπει τη σωστή εισαγωγή του καλωδίου LAN, πραγματοποιήστε τη σύνδεση στο δίκτυο συνδέοντας ένα καλώδιο κατηγορίας 5e UTP (αρ. προϊόντος 03050, 03050.B, 03051) ή κατηγορίας 6 UTP (αρ. προϊόντος 03071) στους ειδικούς συνδετήρες RJ45 που παρέχονται.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ.

Οδηγία BT. Πρότυπο EN 60950-1.

Οδηγία ΗΜΣ. Πρότυπα EN 50491-5-2.

Κανονισμός REACH (EE) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Το εγχειρίδιο εγκατάστασης μπορεί να μεταφορτωθεί από www.vimar.com στην περιοχή **Προϊόντα** ➔ **Προϊόντα κατάλογος** πληκτρολογώντας **01945** ή **01946** στο πεδίο αναζήτησης τον κωδικό προϊόντος και επιλέγοντας **Φύλλα, Εγχειρίδια, Τεκμηρίωση** ➔ **MI**.



ΑΗΘΕ - Ενημέρωση των χρηστών

Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλάβει να παραδώσει το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής ή να το παραδώσει στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος. Σε καταστήματα πώλησης με επιφάνεια πωλήσεων τουλάχιστον 400 m² μπορεί να παραδοθεί δωρεάν, χωρίς καμία υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα προϊόντα για διάθεση, με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm. Η επαρκής διαφοροποιημένη συλλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επίσημη διαδικασία ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβατής διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

01945-01946

01945 - خادم شبكة عبر الإنترنت للمراقبة المحلية عن بُعد لشبكة التشغيل By-me عبر عنوان IP، تركيب على مسار توجيه DIN (TH35 60715)، يشغل 8 وحدات 17,5 ملم.

01946 - خادم شبكة Light عبر الإنترنت للمراقبة المحلية عن بُعد لشبكة أتمتة المنازل By-me عبر عنوان IP، تحكّم في الأجهزة حتى 64 جهاز، تركيب على مسار توجيه DIN (TH35 60715)، يشغل 8 وحدات من 17,5 ملم.

المواصفات.

- التغذية التشغيلية: 12 - 30 فولت تيار مستمر عن طريق توصيل، بواسطة كتلة طرفية مخصصة ومرفقة، جهاز تغذية المنتج 01830.
- الاستهلاك:
 - 330 مللي أمبير على 12 فولت تيار مستمر
 - 142 مللي أمبير على 30 فولت تيار مستمر
- القدرة المبددة: 4,4 وات
- درجة حرارة التشغيل: -5 درجات مئوية - +45 درجة مئوية (من الداخل)
- 8 وحدات من 17,5 ملم؛ تركيب فقط على مسار توجيه DIN (60715) (TH35).
- المنتج 01946 يمكنه إدارة حتى 64 جهاز By-me على أقصى وحدة التحكم للمنتج 21509 (مشمّل عليها). الأجهزة المعدودة هي فقط وحسباً جميع الأجهزة المزودة بترتيب توصيل BUS + (لجميع التفاصيل انظر دليل إرشادات فني التركيب لخادم الشبكة عن طريق الإنترنت).
- خادم الشبكة عن طريق الإنترنت (المنتج 01945-01946) يمكنه إدارة حتى حد أقصى 1 وحدة تحكّم بأحمال المنتج 01455.

قواعد التركيب.

- يجب أن تتم عملية التركيب على يد فنيين متخصصين ومعتمدين مع ضرورة الالتزام بالقواعد والتوجيهات المنظمة لعملية التركيب الخاصة بمسائل الكهرباء المعمول بها في بلد تركيب هذا المنتج.
- قبل بدء العمل على الشبكة يجب فصل التيار الكهربائي عنها عبر استخدام قاطع التيار العمومي (الشكل 1).
- في حالة وجود شاشة الفيديو التي تعمل باللمس ذات الوسائط المتعددة للمنتج 21553.2، قم بإجراء التوصيلات الموضحة في الشكل 2.
- هام: في حالة عدم سماح الاسترال الداخلي الذي يتم فيه تركيب خادم الشبكة عبر الإنترنت 01945 أو 01946 بالإدخال المثالي لكابل LAN، قم بإجراء عملية التوصيل بالشبكة عن طريق توصيل كابل من فئة UTP 5e (المنتج 03050؛ 03050:B؛ 03051) أو فئة 6 UTP (المنتج 03071) بالموصلات المعدة خصيصاً لـ RJ45 التي تأتي مع الجهاز.

المطابقة للتوجيهات والقواعد.

- التوجيه الأوروبي الخاص بالجهود المنخفض (BT). القاعدة EN 60950-1.
- التوجيه الأوروبي الخاص بالتوافق الكهرومغناطيسي (EMC). معايير EN 50491-5-2.
- لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد استخدام المواد الكيميائية (REACH) (الاتحاد الأوروبي) رقم 2006/1907 - المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار من الرصاص.

تنبيه:

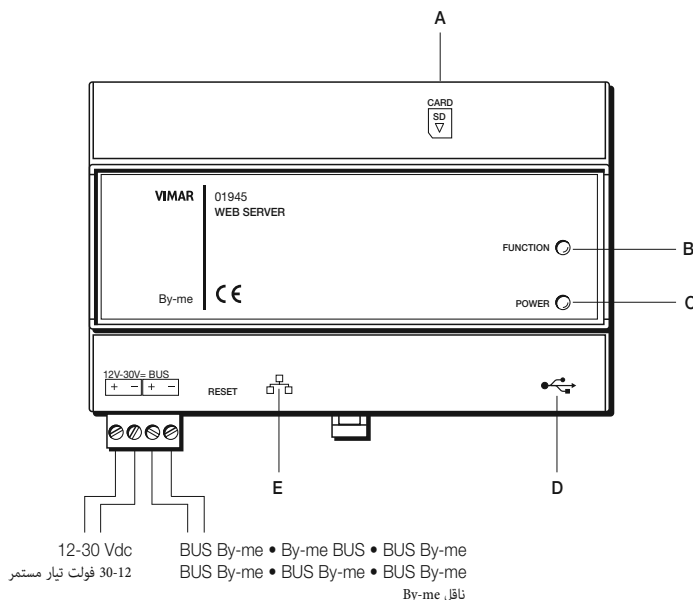
- يمكن تنزيل دليل إرشادات فني التركيب من الموقع الإلكتروني www.vimar.com.
- اختر منتجات الكتالوج على شبكة الإنترنت، أدخل الكود 01945 أو 01946 في مربع البحث ثم اختر الإرشادات، الكتيبات، الوثائق MI.



مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية - معلومات للمستخدمين
 رمز صندوق القمامة المشطوب الواردة على الجهاز أو على المنتج يشير إلى أن المنتج في نهاية عمره الإنتاجي يجب أن يُجمع بشكل منفصل عن المخلفات الأخرى. وبالتالي، ستوجب على المستخدم مع الجهاز عند وصوله لنهاية عمره إلى المراكز البلدية المناسبة للجمع المنفصل للمخلفات الكهربائية والإلكترونية. وبدلاً عن الإدارة المستقلة، من الممكن تسليم الجهاز الذي ترغب في التخلص منه مجاناً إلى الموزع، في وقت شراء جهاز جديد من نوع معادل. وأيضاً عند موزعي المنتجات الإلكترونية الذي يمتلكون مساحة بيع لا تقل عن 400 م² فإنه من الممكن تسليم مجاناً المنتجات الإلكترونية التي يتم التخلص منها والتي لا تزيد أبعادها عن 25 سم، دون الالتزام بالشراء. الجميع المنفصل المناسب لبدء التشغيل التالي لإعادة تدوير الجهاز الذي خرج من الخدمة ومعالجته والتخلص منه بشكل مطابق بيئياً يسهم في تجنب الآثار السلبية المحتملة على البيئة والصحة ويعزز من إعادة استخدام وأو تدوير المواد التي يتكون منها الجهاز.

VISTA FRONTALE E COLLEGAMENTI art. 01945 (per l'art. 01946 i riferimenti sono analoghi)
 FRONT VIEW AND CONNECTIONS art. 01945 (for art. 01946 the references are similar)
 VUE AVANT ET CONNEXIONS art. 01945 (pour l'art. 01946, les références sont analogues)
 VISTA FRONTAL Y CONEXIONES art. 01945 (para el art. 01946 las referencias son análogas)
 FRONTANSICHT UND ANSCHLÜSSE Art. 01945 (d.to für Art. 01946)

ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΠΛΕΥΡΑ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΞΕΙΣ κωδ. 01945 (για τον κωδ. 01946 τα στοιχεία αναφοράς είναι ανάλογα)
 زاوية رؤية أمامية وتوصيلات المنتج 01945 (للمنتج 01946 النقاط الإرشادية ماثلة)



A: Alloggiamento SD card • SD card housing • Logement SD card • Alojamiento de la tarjeta SD
 SD-Karten-Steckplatz • Υποδοχή κάρτα SD • مقعر بطاقة الذاكرة

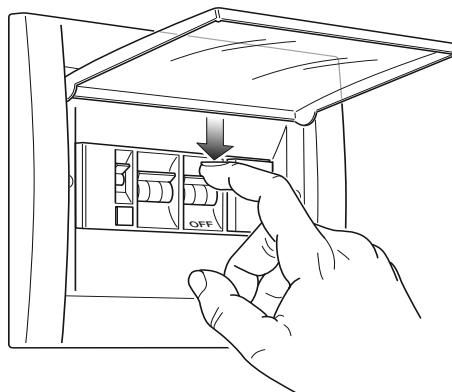
B: Accesso solamente in caso di particolari operazioni • Access only in case of special operations
 Accès réservé à certaines opérations • Acceso solamente en caso de operaciones especiales
 Nur bei bestimmten Vorgängen eingeschaltet • Ανάβει μόνο όταν εκτελούνται ειδικές λειτουργίες
 يُسمح بالدخول فقط في حالة العمليات الخاصة

C: Presenza tensione di alimentazione • Supply voltage on • Dispositif sous tension
 Presencia de tensión de alimentación • Versorgungsspannung vorhanden
 Παρουσία τάσης τροφοδοσίας • وجود جهد التغذية الكهربائية

D: Presa USB • USB port • Prise USB • Toma USB • USB-Buchse • Υποδοχή USB • مقبس USB

E: Presa Rete LAN • LAN port • Prise réseau LAN • Toma de red LAN
 LAN-Netzbuchse • Υποδοχή δικτύου LAN • مقبس شبكة LAN

1.



**2. COLLEGAMENTO CON IL MULTIMEDIA VIDEO TOUCH SCREEN 21553.2 E IL SISTEMA By-me
 CONNECTING WITH THE MULTIMEDIA VIDEO TOUCH SCREEN 21553.2 AND THE By-me SYSTEM
 CONNEXION AVEC L'ÉCRAN TACTILE MULTIMÉDIA 21553.2 ET LE SYSTÈME By-me
 CONEXIÓN CON LA PANTALLA MULTIMEDIA ART. 21553.2 Y EL SISTEMA By-me
 ANSCHLUSS AN VIDEO TOUCHSCREEN 21553.2 UND SYSTEM By-me
 ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΗ ΒΙΝΤΕΟΘΡΟΝΗ ΑΦΗΣ ΠΟΛΥΜΕΣΩΝ 21553.2 ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ By-me**

التوصيل مع شاشة الفيديو ذات الوسائط المتعددة التي تعمل باللمس 21553.2 ومع نظام By-me

BUS SISTEMA VIDEOCITOFONICO 2 Fili
 2 Wires VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM
 SYSTÈME PORTIER-VIDÉO 2 Fils
 SISTEMA DE VIDEOPORTEROS 2 HILOS
 2-Draht VIDEOSPRECHANLAGE
 ΣΥΣΤΗΜΑ ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ 2 Fili

Fili 2 نظام إنتركم فيديو 2

